



WIADOMOŚCI MYSŁOWICKIE

Nr. 44 Rok III.

DODATEK PARAFJALNY DO „GOŚCIA NIEDZIELNEGO”

1. XI. 1931 r.

Porządek nabożeństw.

Listopad.

1. Niedziela XXIII. po Z. Św. Wszystkich Świętych

6 na czesć św. Elżbiety od III zak. św. Franciszka

„Serce najśodsze”

„Kochajmy Pana”

8 za roczne dziecię Jadw. Hochul

„Niechaj Serce Jezusowe”

9 zum hl. Herzen Jesu v. d. Ehrenwache m. Aum.

„Preist Jesu Herz”

10½ na int. cechu rzeźnickiego z wyst.

„Boże Stwórcu nasz Panie”

2. Poniedziałek. Dzień zaduszny

g. 5 Wigilje za zalecanych

6 ciche msze św.

8 msza św. szkolna: za † Franciszka Wincowskiego i żonę

9 Rekwiem z k., kazaniem i asystą

3. Wtorek. Dzień okt.

g. 6 za † Wojcie. Szcierskiego i trzech synów, S. 6½ za Najśw. Serca P. J. na podz. za wysłuchane prośby

7½ in der Kreuzkirche zum. hl. Judas Tadeus für eine kranke Person

4. Środa. Św. Karol

g. 6 za † członków Tow. św. Jadwigi. S.

6½ za † Jana Lasoka, Mnrję córkę i Wincetego syna z k.

8 für die Mitglieder des Müttervereins m. K.

5. Czwartek. Św. Relikwie

g. 6 za † Wojciecha i Marję Nocoń z k.

6½ za † Katarzynę Kukla roczn. z k.

7½ za † Wojciecha Nocoń, Marję żonę i Agnieszkę Freund z k.

6. Piątek. 6 dzień okt.

g. 6 za † Romana Brudnioka z k.

6½ zum hl. Herzen Jesu vom Mutterverein m. S.

7½ mies. naboż. do Najśw. Serca P. J. z kazaniem i wyst.

7. Sobota. 7. dzień okt.

g. 6 za † Gertrudę Drobik roczn. z k.

g. 6½ für † Mathias und Agnes Wybranietz m. K.

7½ für † Martha Zakrzewski und Johannes Krett m. K.

8. Niedziela XXIV. po Z. Św.

6 za † członków III. zakonu św. Franciszka „Przed Tronem Twym upadamy”

8 do Najśw. Serca P. J. za rodz. Synowiec

„Pod Twój płaszcz się uciekamy”

„Niechaj Serce Jezusowe

9 auf die Int. der Silberhochzeit der Familie Ploch

„Her deiner Kirche Glieder”

10½ na int. Kongregacji Marjańskiej Panien

„Nieogarniony”

W uroczystość Wszystkich Świętych odbędą się popołudniowe nabożeństwa w następującym porządku:

O godz. 2 nab. różańcowe

„ 2½ uroczyste nieszpory za zmarłych

3 procesja na cmentarz.

Zakończenie nabożeństwa różańcowego, jest w poniedziałek 2 listopada wieczorem o godz. 7.

Die Rosenkranz-Schlussandacht findet am Montag den 2 November. Abends 6 Uhr statt.

Módlmy się za dusze zmarłych.

Miesiąc listopad, poświęcony modłom za dusze w czyśćcu, daje okazję do uzyskania odpustów. Kto codziennie przez cały miesiąc albo publicznie w kościele albo prywatnie odmawia jakie modlitwy (1 — 3 Ojcie nasz i Zdrowaś) za dusze w czyśćcu uzyskuje: 7 lat i tyleż kwadragen odpustu w każdy dzień.

Odpust zupełny w ostatnim dniu miesiąca lub w ciągu siedmu następujących dni, pod warunkiem że przystąpi do Sakram. św. i pomodli się na int. Ojca św. W dniu zadusznym uzyskać można odpust zupełny (toties quoties) za dusze zmarłych ilekroć odwiedzi się kościół lub kaplicę publiczną pod warunkiem spowiedzi i Komunii św. i modlitwy na intencję Ojca św. i to od południa 1 listopada, aż do północy następnego dnia.

Wiernych zachęca się jaknajserdeczniej do uzyskania tego odpustu na wzór odpustu Porcyunkuli.

Ablässe im November.

Einen vollkommenen Ablass, der den armen Seelen im Fegefeuer zugewendet werden kann, gewinnen die Gläubigen nach würdigem Empfang der hl. Sakramente, so oft sie die Kirche oder eine öffentliche Kapelle von Mittag, den 1 November, bis Mitternacht des folgenden Tages besuchen und auf die Meinung des hl. Vaters beten.

Z kroniki parafjalnej.

Ochrzczono:

5 chłopaków, 8 dziewczynek.

Przystąpiło do Stolu Pańskiego:

W ciągu tygodnia od 4 do 11 paźdz. 1881 osób.

W ciągu tygodnia od 18 do 25 paźdz. 1482 osoby.

W drodze 28 października odprawiona została w Lecznicy-Brackiej, msza św. podczas której 19 chorych przystąpiło do Sakramentów św.

Chorych zaopatrzone: 4 osoby.

Ślub zawarli:

Dnia 24 bm. kawaler Bilek Jan, technik maszyn. z Niwki, z panną Franc. Gdawiecówną z Mysłowic.

Dnia 26 bm. wdowiec Bregula Andrzej, mleczarz, z p. Antoniną Kosteczanką oboje z Mysłowic; Kaw. Wons Bernard, kaflarz, z p. Heleną Augustyną Barańską oboje z Mysłowic; wdowiec Grządziel Ludwik, stróż, z wdową Martą Spatkową z domu Na-

wratów, oboje z Mysłowic; kaw. Nieszpor Konrad, asystent biurowy z Katowic III., z p. Marją Drozdówną z Miejskich-Szopienic; kaw. Mendera Jan, kowal z Brzeczku, z p. Anną Marszałkówną z Słupny.

Dnia 27 bm. kaw. Łuczak Tadeusz górnik, z p. Marją Helak oboje z Miejskiego Janowa; Kaw. Koniczko Teodor, blacharz, z p. Małgorzatą Chromy oboje z Mysłowic.

Zmarli.

Jan, syn murarza Stanisława Eliasza; Jadwiga Blank z d. Maruszczyk, żona kowola Leona Blanka, 33 lat; Paulina Trocha z d. Trocha, wdowa, 66 lat; Piotr Osoba, górnik, 40 lat.

III. Zakon św. Franciszka ma dziś w uroczystość Wszystkich Świętych po południu o godz. 1.30 swoje zgromadzenie w nowym kościele.

Po pierwszej mszy **św. Absolutja generalna** dla obu zakonów.

Arcybr. Straży Hon. Najśw. Serca P. Jezusa ma dziś w pierwszą niedzielę miesięczne zgromadzenie po procesji na cmentarz w starym kościele.

W czwartek wieczorem wspólna godzina święta o 8.15 zaprasza się też mężów, członków Straży.

Wznowienie powszechnych wykładów T. C. L.

Miejscowy Komitet T. C. L. rozpocznie niebawem nową serję wykładów popularnych, które w ubiegłych latach cieszyły się wielkiem powodzeniem wśród szerokich warstw naszego społeczeństwa. Pierwszy wykład odbędzie się w piątek, dnia 6 listop. br. punktualnie o godz. 7.30 wieczorem w K. D. L. Mówić będzie p. prof. Wł. Dzięgiel na temat: „W 600 letnią rocznicę bitwy pod Płowcami.”

Obywatele!

Wszystkie Państwa kulturalne — a z nimi i Polska obchodzą dziś 31 października każdego roku, jako

„Dzień Oszczędności”

Jakkolwiek ogólnie ciężkie przesilenie gospodarcze panujące w całym świecie utrudnia możność powszechnego czynienia oszczędności to jednakże Komitet Obywatelski miasta Mysłowic składający się z przedstawicieli duchowieństwa, szerokich sfer społeczeństwa miejscowego, instytucji oszczędnościowych oraz władz i urzędów uchwalił zwrócić się do Obywateli miasta z odczwą celem przypomnienia pewnych prawd o oszczędności.

Bez względu na ciężkie położenie gospodarcze możemy i powinniśmy trzeźwo zdawać sobie sprawę, że

oszczędność:

to potężna dźwignia życia gospodarczego państwa i dobroty jego Obywateli;

to mądre i celowe tworzenie wielkich zasobów pieniężnych kraju na cele jego rozwoju i uprzemysłowienia; na rozbudowę zakładów i warsztatów pracy; na podniesienia wytwórczości krajowej; na zatrudnienie milionów rąk robotników polskich;

to gospodarcza samowystarczalność kraju, niezależniająca go od obcych kapitałów;

to zapewnianie sobie i swojej rodzinie spokojnej przyszłości.

Pomimo trudnych i ciężkich warunków dzisiejszego życia powinno rosnąć, szerzyć się i ogarniać wszystkie warstwy naszego społeczeństwa właśnie zrozumienie tych prawd o oszczędności.

A zrozumieniu temu winno towarzyszyć szczególnie dziś — pełne zaufanie do naszego, mocno ustabilizowanego pieniądza i do naszych państwowych, komunalnych i spółdzielczych Instytucji oszczędnościowych.

Nie ulegajmy głosom pragnącym rozsiać panikę gospodarczą w kraju naszym!

Wykład ilustrowany będzie obrazami i świetłnemi. Wstęp bezpłatny. O liczny udział prosi Komitet T. C. L.

Konsolidacja tow. kat.

W czwartek dnia 28 bm. odbyło się w K. D. L. wspólne posiedzenie zarządów miejscowych polskich organizacy i tow. katolickich Na 19 towarzysztw było reprezentowane 12. Przewodniczył prezes Tow. Mężów Katolickich p. Trocer Djonizy. Celem zebrania było, omówienie „programu zimowego”, wzgl. utworzenia zespołu polskich tow. kat. w Mysłowicach.

Wszyscy zebrani dali wyraz przekonaniu o konieczności takiego zespołu, który byłby reprezentacją zwartego ogółu katolickiego Mysłowic, a jednocześnie silną podstawą akcji katolickiej. Wybrano zarząd tymczasowy Zespołu Polskich Towarzystw Katolickich w „Mysłowicach” w następującym składzie: Prezes p. Prof. Sławiński, wiceprezes p. Trocer Djonizy, sekretarz p. Dudziak B., zast. sekr. p. Seidel, skarbnik p. Polak Jan. Ławnikami są wszyscy prezesi wzgl. przewodniczące poszczególnych tow. Zarząd opracuje statut zespołu i. t. zw. „program zimowy” pracy. Należy wierzyć, że cały kat. ogół parafji Mysłowickiej doceni powstanie zespołu i przyczyni się do jego solidarności i wzmacnienia.

Komunikat Zespołu Pol. Tow. kat.

W wtorek dnia 3 listopada wieczorem o godz. 19 (7) odbędzie się w sali K. D. L. posiedzenie zarządu „Zesp. Pol. Tow. Kat.” Wszyscy członkowie zarządu i tawnicy (prezesi wzgl. ich zastępcy) proszeni są o pewne i punktualnie przybycie. Na porządku dziennym bardzo ważne sprawy.

Nie wycofujmy naszych oszczędności z kas oszczędnościowych i nie dajmy grozić w ukryciu!

Nie zmniejszajmy nieufnością swoją obrotu finansowego kraju!

Nie pozabawiajmy się sami osobistych zysków z oszczędności, ulokowanych we właściwej instytucji.

A gdy dojrzała cnota oszczędności, zamilowanie do niej i jej zrozumienie zapanują w całej Polsce, gdy przemienie niezłotego czasu dzisiejszej depresji gospodarczej; gdy każdy człowiek będzie znów pracować i zarabiać — wówczas oszczędny obywatel stanie się filarem potęgi gospodarczej państwa i rozumem twórcą własnego dobrobytu.

Tem rozważanom poświęćmy dziś dłuższą chwilę! uczmy się być gotowemi oszczędzać!

Komitet Obywatelski
„Dnia Oszczędności” w Mysłowicach

Jak wyjść z kryzysu gospodarczego?

Pieniądz w domu trzymany jest martwy, nie przynosi pożytku ani posiadaczowi, ani krajowi, co jest jedną z głównych przyczyn braku u nas kapitału obrotowego, powodem застоju gospodarczego. Pieniądz zaś włożony do

POLSKIEGO BANKU LUDOWEGO

Spółdzielni z odpw. nieogran.

w Mysłowicach, Modrzejowska 1

żyje, wzrasta dla wkładcy, pracuje też dla ogólnego dobra, ułatwiając kredyty dla rolnictwa, rzemiosła, handlu a fabryki idą w ruch, dając zatrudnienie bezrobotnym.

Wydawca: Kat. Urząd Parafjalny w Mysłowicach. — Odpowiadają: Piotr Mądry Mysłowice. — Drukarnia: „Sztuka” w Mysłowicach, ul. Powstańców 7.